



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

СОВЕТ

136-я сессия, 15-19 июня 2009 года, Рим

**Доклад о работе совместного совещания участников
101-й сессии Комитета по программе
и 126-й сессии Финансового комитета
13 мая 2009 года, Рим**

Содержание

	<i>Страницы</i>
Утверждение повестки дня	2
Отдельные положения, предлагаемые для включения в проект стратегических рамок, среднесрочный план на 2010-13 гг. и Программу работы и бюджет на 2010-11 гг.	2
Оказание в рамках программы технического сотрудничества (ПТС) поддержки в реализации инициативы в связи с быстрым ростом цен на продовольствие (ИБРЦП) и Всеобъемлющей рамочной программы действий (ВРПД), предложенных целевой группой ООН высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса – доклад о ходе работы	3
Концепция реформы, сопровождаемой ростом	4
Возможности для экономии средств и повышения эффективности в сфере общего управления	5
Прочие вопросы	5

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Вопросы, требующие рассмотрения в Совете

Вопросы, требующие обсуждения и/или принятия решения

	Пункты
Отдельные положения проекта стратегических рамок, среднесрочного плана на 2010-13 гг. и ПРБ на 2010-11 гг.	5 - 10

Вопросы, предлагаемые к рассмотрению в порядке информации

	Пункты
Оказание в рамках программы технического сотрудничества (ПТС) поддержки в реализации инициативы в связи с быстрым ростом цен на продовольствие (ИБРЦП) и Всеобъемлющей рамочной программы действий (ВРПД), предложенных целевой группой высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса (ООН) – доклад о ходе работы	11 - 14
Концепция реформы, сопровождаемой ростом	15 - 18

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

Рим, 13 мая 2009 года.

ВВЕДЕНИЕ

1. Комитеты представляют на рассмотрение Совета следующий доклад о работе их совместного совещания.

2. На совещании присутствовали следующие члены:

Комитет по программе

Председатель

г-н В.Хёрд (Соединенное Королевство)

Члены

г-н А.Р. Аязи (Афганистан)

г-н К.А. Амарал (Ангола)

г-жа М. дель Кармен Сквефф (Аргентина)

г-жа Ф.Бартлетт (Австралия)

Его Превосходительство Ж.А. Маркондиш де Карвальо (Бразилия)

г-н М.Валиченти (Канада)

г-н А.А.М. Хосни Абдель Азиз (Египет)

Его Превосходительство Е. Бакаль Мбианг (Экваториальная Гвинея)

г-н Р.Парасурам (Индия)

г-н К.Шиойя (Япония)

Финансовый комитет

Председатель

г-н Я.А.Р. Сорур (Египет)

Члены

г-н М.Меди (Камерун)

г-н Ли Чжэндун (Китай)

г-н С.Скафте (Дания)

г-н Ж.-Ж. Сула (Франция)

г-н Е.В. Хайн (Германия)

Его Превосходительство Х.Е. Чен Чарпантьер (Мексика)

г-н А.А. Кхаваджа (Пакистан)

Его Превосходительство Е. Хаэн Эскивель (Панама)

г-н Р.Сабиити (Уганда)

г-н Л.Брюдвиг (США)

3. Участники совещания положительно оценили вступительное заявление Генерального директора, полный текст которого размещен на сайте постоянных представителей ФАО (<http://permgreps.fao.org/>).

Утверждение повестки дня¹

4. Участники утвердили повестку дня совместного совещания.

Отдельные положения, предлагаемые для включения в проект стратегических рамок, среднесрочный план на 2010-13 гг. и Программу работы и бюджет на 2010-11 гг.²

5. Данный пункт был рассмотрен после представления председателями устных докладов об обсуждениях, состоявшихся в их соответствующих комитетах.

¹ JM 09.1/1

² CL 136/16

6. Комитеты подтвердили свою положительную оценку указанного документа, подготовленного руководством. Подчеркивая, что работа над ним будет продолжена, участники сочли возможным рассматривать его в качестве хорошей основы при подготовке всеобъемлющих документов для июльских заседаний, на которых, в частности, будет рассматриваться жизненно важный вопрос ресурсов.

7. В этой связи комитеты одобрили раздельное представление двух документов, а именно: сжатых стратегических рамок и полного документа, содержащего предлагаемые ССП на 2010-13 гг. и ПРБ на 2010-11 гг., в том числе проект резолюции о бюджетных ассигнованиях. Участники отметили, что программа работы и бюджет будут сформированы с учетом подхода, используемого при разработке стратегических рамок и ССП, и обогащены итогами обсуждения концепции «реформы, сопровождаемой ростом» в Конференционном комитете для последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки ФАО (КоК-НВО).

8. Комитеты с интересом ожидают представления вышеупомянутых плановых документов и надлежащей проработки в них таких актуальных для членов аспектов, как объемы партнерских связей и реализации программ на страновом уровне. Как предполагается, по итогам всеобъемлющего обзора будет улучшена также и формулировка функциональных целей X: *Эффективное сотрудничество с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами* и Y: *Эффективная и действенная административная работа*.

9. Комитеты подчеркнули необходимость обратить внимание участников сессии Совета в июне 2009 г. на тот факт, что подготовка таких документов изначально предусматривает комплексную проработку вопросов. Их содержание формулируется в условиях многогранных реформ, включающих широкое внедрение управления по результатам и изменение организационной культуры в сочетании с межправительственным взаимодействием по более широкому кругу вопросов, согласованных и включенных в Срочный план действий. Признавая необходимость комплексного подхода, Комитеты просили Секретариат добиваться, чтобы в документах, выносимых на Совет, были отражены итоги обсуждений в Комитете по программе и Финансовом комитете, КоК-НВО и его рабочих группах.

Оказание в рамках программы технического сотрудничества (ПТС) поддержки в реализации инициативы в связи с быстрым ростом цен на продовольствие (ИБРЦП) и Всеобъемлющей рамочной программы действий (ВРПД), предложенных целевой группой ООН высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса – доклад о ходе работы³

10. Рассматривая этот пункт, комитеты сослались на рекомендации, внесенные Финансовым комитетом на его 123-й сессии в октябре 2008 г., в отношении распределения ресурсов ПТС в поддержку мероприятий по ВРПД.

11. Комитеты выразили удовлетворение достигнутым в целом прогрессом в области технического сотрудничества по осуществлению ВРПД. Они, в частности, отметили его каталитическую роль, сославшись на деятельность учрежденного Европейским союзом Продовольственного фонда, который на сегодня является крупнейшим действующим и самостоятельным финансовым проектом по преодолению глобального продовольственного кризиса. Бенефициарами Фонда является 41 страна из числа получающих помощь в рамках проектов технического сотрудничества по линии ВРПД. В выступлениях были разъяснены критерии отбора стран для участия в проектах ПТС ВРПД и причины медленного начала

³ JM 09.1/2

работы по региональным проектам. Для решения последней проблемы было предложено наладить прямое взаимодействие с региональными организациями.

12. Комитеты отметили возможности для налаживания связей с партнерами, в том числе с международными финансовыми учреждениями, в контексте предложенной Целевой группой высокого уровня Всеобъемлющей рамочной программы действий (ВРПД), закладывающей основу для средне- и долгосрочного взаимодействия на страновом уровне, а также с теми мероприятиями, которые на сегодня запланированы в рамках Комитета по всемирной продовольственной безопасности.

13. Комитеты особо подчеркнули необходимость увязки ПТС с областями целенаправленного воздействия (ОЦВ) и выразили удовлетворение тем, что в первую ОЦВ по вопросам продовольственной обеспеченности включены мероприятия по реализации ВРПД. Участники поддержали предложение о дальнейшей оптимизации процедур технического сотрудничества в рамках ВРПД и о необходимости учитывать опыт по обеспечению гибкости, целенаправленности и подотчетности.

Концепция реформы, сопровождаемой ростом⁴

14. Комитеты напомнили, что Конференционному комитету по НВО было поручено проанализировать концепцию «реформы, сопровождаемой ростом», и представить соответствующие предложения на рассмотрение Конференции 2009 г. В выступлениях было указано, что рабочие группы КоК-НВО планировали в начале июня обсудить концепцию «реформы, сопровождаемой ростом», и просили Комитет по программе и Финансовый комитет представить соответствующие рекомендации.

15. Комитеты отметили, что выражение «реформа, сопровождаемая ростом» используется по всему тексту доклада об итогах НВО, но твердое определение этой концепции в докладе отсутствует. Было отмечено, что в документе, подготовленном руководством для совместного совещания, указаны три возможных аспекта этой концепции. Комитеты признали, что по этому поводу может сложиться широкий спектр мнений, что и подтвердилось в выступлениях членов.

16. В них подчеркивалось, что «реформа, сопровождаемая ростом» предусматривает, в частности, надлежащее ресурсное обеспечение Организации, усиление ее сравнительного преимущества, улучшение общих основ управления и повышение профессионализма технического, административного и управленческого персонала в штаб-квартире и на местах.

17. Комитеты представили на рассмотрение КоК-НВО следующие первоначальные положения в отношении концепции «реформы, сопровождаемой ростом». Рост должен быть реальным и, в частности:

- a) в первую очередь обеспечивать надежное и эффективное обслуживание стран-членов;
- b) гарантировать устойчивость нынешних реформ в рамках Организации;
- c) помогать ФАО решать неотложную задачу формирования высококвалифицированных и достаточных людских ресурсов;
- d) определяться не заранее установленными показателями, а в первую очередь стратегическими и функциональными целями и положениями Среднесрочного плана (ССП), утвержденного управляющими органами;
- e) учитывать планы по отражению в ССП и ПРБ всех средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов.

⁴ JM 09.1/3

Возможности для экономии средств и повышения эффективности в сфере общего управления

18. По данному пункту повестки дня обсуждение не проводилось.

Прочие вопросы

19. Участники напомнили, что в пересмотренных положениях СПД о порядке подготовки и принятия решений управляющим органом указан график проведения управляющим органом соответствующих мероприятий и выполнения надзорной функции⁵, в соответствии с которым технические комитеты Совета будут проводить совещания в третьем квартале первого года каждого двухгодичного периода. Комитет принял к сведению, что в ходе 28-й сессии COFI (2-6 марта 2009 г.) целый ряд членов сочли необходимым, по возможности, сохранить прежние сроки проведения сессии COFI (февраль/март второго года каждого двухгодичного периода)⁶. Перенос сессии на третий квартал первого года каждого двухгодичного периода создаст сложности в связи со сроками проведения совещаний ряда важных региональных рыбохозяйственных органов и ежегодных консультаций по подготовке резолюций для Генеральной Ассамблеи ООН.

⁵ С 2008/4, Диаграмма 1

⁶ CL 136/2